

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Распоряжение · № 1821-р · от 02.12.2009 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 2 ДЕКАБРЯ 2009 Г. № 1821-Р

МОСКВА

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Итальянской Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (прилагается).

Поручить ФМС России провести переговоры с Итальянской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Итальянской Республики, далее именуемые Сторонами,

желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г., далее именуемого Соглашением, как это предусмотрено статьей 20 Соглашения, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются: с Российской Стороны:

центральный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;
другие компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации, Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

с Итальянской Стороны:

центральный компетентный орган - Министерство внутренних дел Итальянской Республики;
другие компетентные органы - Министерство иностранных дел Итальянской Республики.

2. В случае изменения перечня компетентных органов, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно информируют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

3. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы взаимодействуют между собой непосредственно.

4. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы в течение 30 дней с даты вступления настоящего Исполнительного протокола в силу сообщают друг другу в письменной форме по дипломатическим каналам свои контактные данные.

5. Центральные компетентные органы незамедлительно сообщают друг другу в письменной форме о любых изменениях своих контактных данных.

Статья 2

Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или курьером.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи либо курьером в сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения. Ответ на ходатайство о реадмиссии дополнительно направляется в те же сроки при помощи технических средств передачи текста в случае, если явная просьба об этом содержится в пункте "D" указанного ходатайства о реадмиссии.

3. В случае положительного ответа центрального компетентного органа запрашиваемой Стороны на ходатайство о реадмиссии соответствующий проездной документ лицу, подлежащему реадмиссии, оформляется дипломатическим представительством или консульским учреждением государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны в течение 5 календарных дней со дня направления такого ответа компетентному органу запрашивающей Стороны.

Статья 3

Иные документы

1. Если по мнению запрашивающей Стороны иные документы, не предусмотренные приложениями 2 - 5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства, то такие документы могут быть также приложены к ходатайству о реадмиссии.

2. Вопрос о возможности принятия во внимание документов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, при рассмотрении ходатайства о реадмиссии решается запрашиваемой Стороной.

Статья 4

Собеседование

1. Если запрашивающая Сторона не может предоставить документы, перечисленные в приложениях 2 и 3 к Соглашению, то по ее запросу, включенному в пункт "D" ходатайства о реадмиссии, запрашиваемая Сторона проводит собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии.

2. Собеседование проводится представителями центрального компетентного органа либо сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.
3. Место, дата и время организации собеседования согласовываются компетентными органами Сторон в каждом конкретном случае.
4. Центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом об организации собеседования, уведомляет центральный компетентный орган запрашивающей Стороны о результатах собеседования. При этом сроки рассмотрения указанного ходатайства о реадмиссии, предусмотренные пунктом 2 статьи 11 Соглашения, начинают исчисляться с даты направления центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны центральному компетентному органу запрашивающей Стороны уведомления об итогах собеседования.
5. В случае если по результатам собеседования принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашиваемой Стороны не нашла подтверждения, ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 4 настоящей статьи, возвращается в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны без рассмотрения.

Статья 5

Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите, составленное в соответствии с пунктом 1 статьи 15 Соглашения, направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или курьером не позднее чем за 10 рабочих дней до планируемого транзита.
2. Ответ на ходатайство о транзите направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или курьером и дополнительно (в случае необходимости) при помощи технических средств передачи текста в течение 5 рабочих дней после получения ходатайства о транзите.

Статья 6

Процедура реадмиссии и транзита

1. В целях реадмиссии и транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через государственную границу:
для Российской Стороны - все международные аэропорты на территории Российской Федерации;
для Итальянской Стороны - международные аэропорты Рим - Фьюмичино и Милан - Мальпенса.
2. В случае изменения указанного в пункте 1 настоящей статьи перечня пунктов пропуска через государственную границу Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.
3. Дата, время, пункт пропуска через государственную границу и способ передачи лица, подлежащего реадмиссии, а также условия организации транзита определяются по письменной договоренности центральными компетентными органами Сторон в каждом конкретном случае.

Статья 7

Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В пункте "D" ходатайства о реадмиссии, а также в пункте "D" ходатайства о транзите, составленных по форме, установленной в приложениях 1 и 6 к Соглашению, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны в случае необходимости передачи лица с

сопровождением сообщает имена, фамилии, звания, должности и старшинство сопровождающих лиц, вид, номер и дату выдачи паспортов.

2. В случае необходимости передачи лица, подлежащего реадмиссии, с сопровождением центральный компетентный орган запрашивающей Стороны заблаговременно сообщает в письменной форме центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны сведения, касающиеся сопровождающих лиц, указанные в пункте 1 настоящей статьи.

3. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляет об этом в письменной форме центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны.

4. Сопровождающие лица обязаны соблюдать законодательство государства запрашиваемой Стороны.

5. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных паспортов и документов, свидетельствующих о согласованной договоренности в отношении реадмиссии или транзита.

6. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, запрещенные или ограниченные к обороту на территории государства запрашиваемой Стороны.

7. Компетентные органы запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

8. Компетентные органы запрашиваемой Стороны сообщают компетентным органам запрашивающей Стороны обо всех фактах, касающихся происшествий, если таковые будут иметь место во время реадмиссии и транзита.

Статья 8

Расходы

Возможные расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии или транзита, которые в соответствии со статьей 16 Соглашения отнесены на счет запрашивающей Стороны, возмещаются этой запрашивающей Стороной в евро в течение 30 дней после представления подтверждающих расходы документов.

Статья 9

Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола документы, предусмотренные статьей 3 настоящего Исполнительного протокола, разделами III и IV Соглашения, оформляются:

Российской Стороной - на русском языке с приложением перевода на итальянский язык;

Итальянской Стороной - на итальянском языке с приложением перевода на русский язык.

2. Консультации между компетентными органами Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на английском языке.

Статья 10

Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности Сторон.

Статья 11

Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты уведомления Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения о его подписании и о выполнении обеими Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. _____ " _____ " _____ 20__ года в двух экземплярах, каждый на русском, итальянском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования настоящего Исполнительного протокола будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Итальянской Республики
